

Scale e Serpenti

Snakes & Ladders

ENG Snakes & Ladders

The aim of the game is to be the first player to reach the end by moving across the board from square one to the final square. You move left to right across the first row following the numbers on the board, and then right to left on the next row and so on.

- 1. Decide who goes first.** You need to roll a die and get a number six to start! Each player takes a turn rolling a die. Whoever rolls a six gets to play first. Play continues in a circle going left.
- 2. Climb up the snakes.** Instead of going down the snakes, you go up them. If you land at the top of a snake you stay there until your next turn.
- 3. Go down ladders.** Instead of going up the ladders you go down them. If you land on a square with the top of a ladder, your game piece goes down the ladder to the square at the bottom of the ladder. If you land at the bottom of a ladder you just stay there until your next turn.
- 4. Take an extra turn if you roll a six.** If you roll a number six, you have two turns following each other. If you roll a number six, move your piece forward six squares. If you land on any snakes and ladders, follow the instructions above to move up or down. Then you have a second turn rolling the die.
- 5. Land exactly on the last square to win.** The first person to reach the highest square on the board wins! In this version it's square 64. But there's a twist! If you roll too high, your piece "bounces" off the last square and moves back. You can only win by rolling the exact number needed to land on the last square.

For steps scheme see the Figure on the back of this sheet

HISTORY: The game of Snakes and Ladders seems to be invented in Nagapasa, India. Another name Moksha-Patamu is mentioned to describe this game because of religious inspiration that manifests itself with the spiritual growth of man facing earth temptations. According to the symbolism of Jacob's Ladder, the stairs represent the elevation of the soul and the snakes it's falling.

The game arrived in Europe through England where it was brought in the late nineteenth century.

ES Serpientes y escaleras

Es un juego para 2 a 4 jugadores con 1 dado y 4 fichas de distintos colores.

LA HISTORIA: El juego serpientes y escaleras tiene origen en Nagapasa, en India. Se menciona también otro nombre, Moksha-Patamu, para describir este juego basado sobre la fé que se manifiesta con el crecimiento espiritual del Hombre delante la tentaciones mundanas. Alineado con el símbolo de la Escalera de Jacobo, las escaleras representan la elevación del alma , y los serpientes, su caída.

El juego ha llegado a Europa pasando por Inglaterra de dónde ha sido importado al final del siglo XIX.

REGLA DEL JUEGO:

Al empezar el juego, cada jugador sale de su casilla "START" (=inicio). Se lanza el dado : el jugador que obtiene el número más mayor, saldrá el primero. Luego, a quien le toca el turno, lanza el dado, y desplaza su ficha en base al número obtenido lanzando. Percorriendo toda la línea horizontal, se procede luego en zigzag y se sube línea tras línea.

Si se empieza desde abajo de la escalera, se tiene que ir arriba de aquella escalera.

Si se alcanza la cabeza de un serpiente (o sea, la casilla dónde el serpiente este mirando), se tiene que bajar al final de la cola del serpiente.

Para ganar, se tiene que llegar a la casilla "FINISH" (= acabar) y eso al obtener el número exacto lanzando el dado.

Si se obtiene un número más grande, tenéis que volver atrás en las casillas del número indicado.

Para el esquema de pasos ver la figura en la parte posterior de esta hoja.

DE Schlangen und Leitern

Es handelt sich um ein Spiel für 2 bis 4 Spieler, mit einem Würfel und 4 Spielsteinen in verschiedenen Farben.

GESCHICHTE: Das Spiel Schlangen und Leitern stammt aus Nagapasa, Indien. Ein weiterer Name, der benutzt wird, um dieses von Religion inspirierte Spiel zu beschreiben, ist moksha-Patamu und das hat mit dem geistigen Wachstum der Menschen vor den weltlichen Versuchungen zu tun. Im Einklang mit der Symbolik von „La scala di Giacobbe“, stellen die Leitern die Erhebung der Seele dar und die Schlangen ihren Untergang.

Das Spiel wurde durch England – wohin es Ende des 18. Jahrhunderts gebracht wurde - nach Italien eingeführt.


REGELN DES SPIELES:

Am Anfang des Spieles beginnt jeder Spieler auf dem STARTfeld. Abwechselnd wird gewürfelt. Der Spieler, der die höchste Zahl hat, fängt an. Die Spieler würfeln abwechselnd, so dass die Spielsteine entsprechend der Zahl vorwärtsbewegt werden können.

Nach der waagerechten Reihe geht man zickzack weiter nach oben.

Endet der Zug auf dem Anfangsfeld einer Leiter, wird der Spielstein bis zum oberen Ende der Leiter vorgeetzt. Endet er auf dem Kopf einer Schlange (das Feld, das sie ansieht), wird er auf deren Endfeld zurückgesetzt.

Um zu gewinnen, muss man das FINISHfeld erreichen. Das ist nur möglich, wenn die Zahl punktgenau ist. Wenn dagegen die Zahl höher ist, muss man entsprechend viele Felder zurückgehen.

<p>Imported by LOGICA Via Matteotti, 24 – 10091 Alpignano (TO) Italy Made in Thailand</p>		<p>WARNING! Not suitable for children under 3 years due to small parts which could represent a choking hazard. May contains splinters. Retain this information for future reference ¡ADVERTENCIA ! No conviene a menores de 36 meses. Piezas/o bolas pequeñas. Peligro de atragantamiento. Conservad esta información ATTENZIONE! Elementi piccoli possono essere ingoiati, non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque de suffocation. Renseignements à conserver WARNUNG! Verschluckbare Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.</p> <p>400 WOODEN MIND PUZZLES AND GAMES: www.logicagiochi.com</p>
--	---	---